

De overgedragen personeelsleden behouden hun federale schaal zolang een schaal van de Franse Gemeenschap waarop ze krachtens hun gemeenschapsgraad recht hebben, niet hoger is.

**Art. 3.** De personeelsleden behouden hun recht op het overschot van de jaarlijkse verlofdagen en de recuperatieverlofuren waarop ze, vóór hun overdracht, recht hadden binnen de federale administratie krachtens een verordeningsbepaling. Het gebruik van dat overschot wordt door de gemeenschapsregeling bepaald.

**Art. 4.** De personeelsleden die het arbeidsduurregime van 36 uren per week genieten krachtens het koninklijk besluit van 29 september 1998 tot invoering van arbeidsduurvermindering ten gunste van sommige personeelsleden in dienst in de buitendiensten van het Directoraat-generaal Uitvoering van straffen en maatregelen behouden tegelijk het voordeel van dat regime alsook van alle gevolgen in verband daarmee die in het boven vermelde koninklijk besluit bepaald zijn, dat op de datum van de overdracht van kracht zijn.

**Art. 5.** De overgedragen personeelsleden behouden de laatste evaluatievermelding die hun binnen het federale openbaar ambt werd toegekend zolang geen nieuwe evaluatievermelding hun wordt toegekend krachtens het statuut van de ambtenaren van de Franse Gemeenschap van 22 juli 1996.

De vermeldingen "uitzonderlijk" of "voldoet aan de verwachtingen", toegekend met toepassing van het koninklijk besluit van 24 september 2013 betreffende de evaluatie in het federaal openbaar ambt, worden omgezet in de vermelding "gunstig" in de zin van het besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 22 juli 1996 houdende het statuut van de ambtenaren van de Diensten van de Regering van de Franse Gemeenschap.

De vermeldingen "te verbeteren" en "onvoldoende", toegekend met toepassing van het koninklijk besluit van 24 september 2013 betreffende de evaluatie in het federaal openbaar ambt, worden respectief omgezet in de vermeldingen "met voorbehoud" en "ongunstig", in de zin van het besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 22 juli 1996 houdende het statuut van de ambtenaren van de Diensten van de Regering van de Franse Gemeenschap.

De door de federale overheid toegekende vermeldingen worden geacht door de Franse Gemeenschap te zijn toegekend en brengen alle gevolgen in verband daarmee met zich mede die in het boven vermelde besluit van 22 juli 1996 bepaald zijn.

**Art. 6.** De administratieve graden van niveau 2 die aan de overgedragen bewakingsleden werden toegekend, en de weddeschalen in verband daarmee, worden voor dat ambt in uitdoving gesteld.

**Art. 7.** Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 1 januari 2015.

**Art. 8.** De Minister van Ambtenarenzaken wordt belast met de uitvoering van dit besluit.

Brussel, 17 juni 2015.

De Minister-President,  
R. DEMOTTE

De Minister van Begroting, Ambtenarenzaken en Administratieve Vereenvoudiging,  
A. FLAHAUT

## DEUTSCHSPRACHIGE GEMEINSCHAFT COMMUNAUTE GERMANOPHONE — DUITSTALIGE GEMEENSCHAP

### MINISTERIUM DER DEUTSCHSPRACHIGEN GEMEINSCHAFT

[2015/202713]

#### 23. APRIL 2015 — Erlass der Regierung zur Festlegung der inhaltlichen Schwerpunkte für die Gesundheitsförderung für das Jahr 2015

Die Regierung der Deutschsprachigen Gemeinschaft,

Aufgrund des Dekretes vom 1. Juni 2004 zur Gesundheitsförderung und zur medizinischen Prävention, Artikel 2;

Aufgrund des Erlasses vom 21. Februar 2013 zur Einsetzung des Beirates für Gesundheitsförderung;

Aufgrund des Gutachtens des Beirates für Gesundheitsförderung vom 23. März 2015;

Auf Vorschlag des für Gesundheit zuständigen Ministers;

Nach Beratung,

Beschließt:

**Artikel 1** - Für das Jahr 2015 werden die Themen Ernährung, Bewegung und geistige Gesundheit als inhaltliche Schwerpunkte der Gesundheitsförderung festgelegt.

**Art. 2** - Vorliegender Erlass tritt am 1. April 2015 in Kraft.

**Art. 3** - Der für Gesundheit zuständige Minister ist mit der Durchführung des vorliegenden Erlasses beauftragt.  
Eupen, den 23. April 2015

Für die Regierung der Deutschsprachigen Gemeinschaft

Der Ministerpräsident  
O. PAASCH

Der Minister für Familie, Gesundheit und Soziales  
A. ANTONIADIS

## TRADUCTION

## MINISTERE DE LA COMMUNAUTE GERMANOPHONE

[2015/202713]

**23 AVRIL 2015. — Arrêté du Gouvernement fixant les points forts de la promotion de la santé pour l'année 2015**

Le Gouvernement de la Communauté germanophone,

Vu le décret du 1<sup>er</sup> juin 2004 relatif à la promotion de la santé et à la prévention médicale, l'article 2;

Vu l'arrêté du Gouvernement du 21 février 2013 instituant le Conseil consultatif pour la promotion de la santé;

Vu l'avis rendu par le Conseil consultatif pour la promotion de la santé, donné le 23 mars 2015;

Sur la proposition du Ministre compétent en matière de Santé;

Après délibération,

Arrête :

**Article 1<sup>er</sup>** - Pour l'année 2015, les thèmes de l'alimentation, du mouvement et de la santé mentale sont fixés comme points forts de la promotion de la santé.

**Art. 2** - Le présent arrêté entre en vigueur le 1<sup>er</sup> avril 2015.

**Art. 3** - Le Ministre compétent en matière de Santé est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Eupen, le 23 avril 2015.

Pour le Gouvernement de la Communauté germanophone,

Le Ministre-Président,

O. PAASCH

Le Ministre de la Famille, de la Santé et des Affaires sociales,

A. ANTONIADIS

## VERTALING

## MINISTERIE VAN DE DUITSTALIGE GEMEENSCHAP

[2015/202713]

**23 APRIL 2015. — Besluit van de Regering tot vaststelling van de inhoudelijke zwaartepunten voor gezondheidspromotie voor het jaar 2015**

De Regering van de Duitstalige Gemeenschap,

Gelet op het decreet van 1 juni 2004 betreffende de gezondheidspromotie en inzake medische preventie, artikel 2;

Gelet op het besluit van 21 februari 2013 tot instelling van de Adviesraad voor Gezondheidspromotie;

Gelet op het advies van de Adviesraad voor Gezondheidspromotie, uitgebracht op 23 maart 2015;

Op de voordracht van de Minister van Gezondheid;

Na beraadslaging,

Besluit :

**Artikel 1** - Voor het jaar 2015 worden de volgende inhoudelijke zwaartepunten voor gezondheidspromotie vastgesteld : voeding, beweging en geestelijke gezondheid.

**Art. 2** - Dit besluit treedt in werking op 1 april 2015.

**Art. 3** - De minister bevoegd voor Gezondheid is belast met de uitvoering van dit besluit.

Eupen, 23 april 2015.

Voor de Regering van de Duitstalige Gemeenschap,

De Minister-President,

O. PAASCH

De Minister van Gezin, Gezondheid en Sociale Aangelegenheden,

A. ANTONIADIS

**AUTRES ARRETES — ANDERE BESLUITEN**

## SERVICE PUBLIC FEDERAL INTERIEUR

[C – 2015/00352]

**Conseil d'Etat. — Prolongation d'un détachement**

Par arrêté royal du 13 février 2015, M. Bart WEEKERS, auditeur au Conseil d'Etat, est détaché auprès du Parlement flamand pour une période d'un an, à partir du 1<sup>er</sup> septembre 2014, pour y exercer la fonction d'Ombudsman.

## FEDERALE OVERHEIDSDIENST BINNENLANDSE ZAKEN

[C – 2015/00352]

**Raad van State. — Verlenging van een detachering**

Bij koninklijk besluit van 13 februari 2015, wordt de heer Bart WEEKERS, auditeur bij de Raad van State, gedetacheerd bij het Vlaams Parlement voor een periode van een jaar, vanaf 1 september 2014, om er de functie van Ombudsman uit te oefenen.